

Maussane-les-Alpilles



Guide Touristique 2016 - 2017





Découverte gourmande autour de l'olive

Une rue authentique : son lavoir et sa fontaine, ses savoir-faire...



Huiles d'olive de Provence
Produits régionaux
Visite, dégustation et vente



n°22

13520 Maussane-les-Alpilles
Tél. 04 90 54 32 37
www.moulin-cornille.com

BOUTIQUE



Ateliers de cuisine
Recettes provençales
Idées cadeaux



n°9

13520 Maussane-les-Alpilles
Tél. 04 90 54 34 63
www.jeanmartin.fr

Bienvenue



Vous allez venir à **Maussane-les-Alpilles**, pour un week-end, une semaine ou de longues vacances. Avant et pendant votre séjour, n'hésitez pas à prendre contact avec l'équipe de l' **OFFICE DE TOURISME** !

Nous sommes à votre service pour vous donner des renseignements pratiques, des bons plans et des conseils personnalisés. Hébergement adapté à vos envies, événements ou visites à ne pas manquer, astuces et infos pratiques, nous sommes là pour vous guider !

You are planning a stay in Maussane-les-Alpilles for a week-end, a whole week or on the long term ? Before and during your stay, don't hesitate to get in touch with the team of the Tourism Office. We are at your service to give you useful information and tips. Accommodation meeting your needs, events or visits to experience, leisure and activities to practice, here we are to guide you !

L'équipe Tourisme

Sommaire

- Art de vivre & Terroir** p. 6
- Nature & Activités** p. 15
- Évènements & Loisirs** p. 22
- Histoire & Patrimoine** p. 28
- Nos partenaires** p. 34

OFFICE DE TOURISME

Avenue des Alpilles
13520 MAUSSANE LES ALPILLES
Tel. 04 90 54 33 60

mail : tourisme@maussane.com / web : www.maussane.com

Horaires d'accueil : De janvier au 14 mars et de novembre à décembre, ouvert du lundi au samedi de 9h à 16h.

Du 15 mars au 30 juin et de début septembre à fin octobre, ouvert tous les jours de 9h à 20h.

En juillet et août, ouvert tous les jours de 8h à 21h.



Maussano lis Aupiho

Ici bat le cœur de la Provence



Au cœur du Parc Naturel Régional des Alpilles, entre les plaines de Crau et de Camargue, Maussane-les-Alpilles vous offre l'authentique douceur de vivre provençale.

De tradition rurale et pastorale, notre village est aussi tourné vers l'avenir et offre aux visiteurs de nombreuses infrastructures :

- 25 commerces ouverts toute l'année
- Des artisans et des agriculteurs actifs
- Une vingtaine de restaurants
- Un parc hôtelier de 120 chambres
- Une centaine de gîtes et chambres d'hôtes pour une capacité d'environ 210 lits
- Des services et des professionnels de la santé
- Une quarantaine d'associations actives

Idéalement situé entre Pays Avignonnais, Pays d'Arles-Camargue et Pays d'Aix, Maussane est au carrefour des plus beaux sites touristiques et culturels de la région, avec de prestigieux vestiges du patrimoine bâti et des festivals mondialement réputés. Venez découvrir nos 4 saisons : le printemps et ses paysages verdoyants, promesse d'un séjour nature, l'été et son cortège d'images ensoleillées, promesse d'un séjour festif,

Jack Sautel
Maire de Maussane-les-Alpilles

l'automne, avec le temps des olivades, promesse d'un séjour authentique et l'hiver offrant à qui sait les saisir ses activités, ses fêtes et sa gastronomie.

En vacances ou pour affaires, tout au long de l'année il y a toujours quelque chose à faire à Maussane-les-Alpilles !

Benvenuto a Maussano lis Aupiho !

Christine Garcin Gourillon
Adjointe déléguée au Tourisme

Visiter Eco Responsable



Des professionnels engagés et passionnés

Vous feront découvrir des produits de qualité, leur savoir-faire dans l'excellence et la passion de leur métier... *page 10*



**Un environnement protégé :
Un Parc Naturel Régional**

Pour expérimenter des activités respectueuses de l'environnement... *page 15*



Vacances Eco Responsables

Retrouvez quelques gestes simples efficaces, responsables et de surcroît économiques... *page 21*



Des modes de transport alternatifs

Pour favoriser les déplacements doux... *page 21*

L'art de vivre à Maussane-les-Alpilles

«Lorsque Dieu créa le soleil, la terre, les montagnes et les eaux et les mit en place, il prit un peu de chaque pour faire un paradis et ainsi naquit la Provence». Diction provençal à vérifier sur place à Maussane-les-Alpilles !

Soleil omniprésent, ciels d'azur, lumière à nulle autre pareille, cigales mélomanes, festivals de qualité, collines qui rythment les horizons, tonnelles accueillantes, marchés colorés, art de la sieste, hédonisme langoureux, tchatche sympathique, produits et cuisine reconnus pour leur excellence... N'en jetez plus la coupe de l'art de vivre est pleine !

The art of living in Maussane-les-Alpilles

«When God created the sun, the earth, the mountains and the water and put them in place, he took a little piece of each to make a paradise and thus Provence was born.» a Provençal proverb to experience once in Maussane-les-Alpilles !

Constant sun, azure skies, light unlike any other, cicadas, festivals, hills punctuating the horizon, welcoming arbours, colourful markets, the fine art of napping, languorous hedonism and the friendly chat ; this is the Provençal art of living. Maussane-les-Alpilles has characteristics that make it a popular destination in all seasons.



Gastronomie

A Maussane-les-Alpilles, une vingtaine de restaurants, dont 2 maîtres restaurateurs véritables ambassadeurs du «fait maison», vous invitent à découvrir une cuisine élaborée à partir de produits frais de saison issus de notre terroir...



Des préparations aux saveurs qui enchanteront vos papilles, des parfums et arômes qui éveilleront vos sens. Maussane-les-Alpilles, une halte gourmande incontournable ! C'est la promesse d'un séjour authentique et chaleureux où vous expérimenterez sans limite l'art de vivre à la provençale...

Gastronomy

Nourish your senses and your hunger at the 20 restaurants of Maussane-les-Alpilles ! Savor provençal-inspired cuisine made with the mill's homegrown olive oil and fresh local produce. Whether you like snacking or having gourmet's menus at Maître Restaurateurs' you can find the perfect setting and savor outstanding food in Maussane-les-Alpilles.

Séjourner

Nos professionnels hébergeurs sont réunis autour d'un concept de qualité d'accueil, d'authenticité et de découverte du terroir.

A Maussane-les-Alpilles, une centaine de gîtes & chambres d'hôtes et pas moins de 6 hôtels mettent tout en œuvre pour vous accueillir. A travers leurs engagements forts et leurs labellisations respectives, ces partenaires de la Maison du Tourisme, ont à cœur de vous recevoir en hôte privilégié.

Accommodation

Maussane has plenty of lodging options – and plenty of deals. Yours guests' commitments and labels will provide you quality, authenticity and help you discover our "terroir" Find the lodging options at the end of the guide.



Faire du Shopping

Avec plus de 20 commerces ouverts toute l'année, des professionnels de la santé, des services variés et de nombreux artisans, Maussane-les-Alpilles vous accueille en toutes saisons ! Proximité, sens du service, disponibilité, compétence, connaissance des produits sont la base de leur métier.



Toute l'année, le **Marché Traditionnel Provençal** s'installe les jeudis matin à l'ombre des platanes de la place Henri Giraud. Au gré des étals colorés et odorants, pyramides de fruits délicieux voisinent avec fromages de chèvre, huile d'olive, paniers en osier et jarres d'olives, brassées de lavande et beaux poissons artistiquement couchés sur un lit de glace pilée.

More than 20 shops welcome you in Maussane-les-Alpilles all year round ! Services (bank, pharmacy, health professionals... etc) and craftsmen proud of their trade are at your disposal. You can also shop at the Thursday morning market. Stall after stall, you will discover the profusion and variety of the local produces and delight your ear with the southern French accent... The promise of an authentic stay where you can experience the genuine Provençal lifestyle.

Découvrir les Alpilles et être accueillis à Maussane, c'est la garantie de vacances douces et harmonieuses et le souhait d'y revenir !
Retrouvez tous nos partenaires dans l'annuaire en fin de guide page 34.

Des produits, un Terroir

Nous vous invitons à découvrir les produits de notre terroir et le bonheur de vivre à Maussane-les-Alpilles avec les hommes et les femmes qui en sont les acteurs quotidiens...

Les producteurs Maussanais ont le don de sublimer les produits issus de leur terroir, ouvrant avec plaisir leurs portes aux visiteurs pour leur faire découvrir l'histoire de la région, son patrimoine, sa culture, ainsi que la fabrication de la légendaire huile d'olive, héritage de leur savoir faire ancestral.

A Maussane, le tourisme se conjugue sous toutes ses formes : visites de moulins, dégustation d'huile d'olive auprès de producteurs, promenades au cœur du massif des Alpilles, repas dans des restaurants et auberges de pays... et bien d'autres événements festifs, traditionnels et culturels jalonnant au gré des saisons la magie de cet endroit mythique.

The producers of Maussane know how to enhance the attractiveness of their produces and are pleased to open their doors to the public so that visitors can discover the region's history, its specialties, its culture and storied olive oil making heritage. Touring Maussane has many different faces : oil tasting with industry experts, visits and tasting rooms, nature walks through the countryside, meals at country inns and restaurants, and many other special events. Witness the changing seasons in this magical, mythical place of renewal.



Des professionnels engagés et passionnés

Les labels, appellations et certifications de nos agriculteurs, éleveurs, producteurs et entreprises sont le gage d'une qualité, d'un savoir-faire reconnu et constatés. La richesse de leurs produits et services vous invite à de multiples et subtiles découvertes...



Entreprise du Patrimoine Vivant



A Maussane-les-Alpilles, une trentaine d'agriculteurs pratiquent une agriculture raisonnée ou biologique. Ils s'engagent à vous faire partager leur métier, leur vie et leur passion. La vente des produits à la ferme ou les prestations de loisirs vous permettront de les rencontrer et de découvrir le cœur de leur métier.

Bienvenue à la Ferme !

L'AOP Vallée des Baux de Provence



Depuis 1997, la Vallée des Baux regroupe trois appellations d'origine contrôlée pour l'huile d'olive, les olives vertes cassées et l'olive noire. Cette certification demande aux professionnels de respecter un cahier des charges sévère. Méthodes culturales et zonage géographique garantissent la typicité du fruit des olives de nos Alpilles et sont un gage de qualité pour le consommateur.

AOC / AOP are respectively official French and European labels for the protection of a produce. They designate a produce for all of the steps of fabrication and realization according to know-how and knowledge in connection with the same geographic zone, which gives the characteristics to the produce. Olive oil, green and black olives are protected by AOC / AOP vallée des Baux-de-Provence.

L'huile d'olive



Avec 2000 ha d'oliviers et une production de 400 000 litres / an, Maussane-les-Alpilles est le 1er producteur d'huile d'olive AOP en France. Notre huile est obtenue par le mélange subtil des 5 variétés d'olives de la Vallée des Baux : Salonenque, Aglandau, Grossane, Verdale et Picholine.

A Maussane-les-Alpilles, trois moulins à huile, dont un détenteur du label «**Entreprise du Patrimoine Vivant**», vous accueillent pour des visites commentées gratuites et des dégustations.

Olive oil is not an ordinary produce. Discovering olive oil, it's first and foremost knowing where it comes from, getting a feel for the "terroir" that gives it its unique character, and also taking the time to get to know the people who make it. A warm and down-to-earth welcome awaits oil lovers who wish to meet Provence's world class olive oil makers.

Les Olives



Plusieurs confiseurs ou producteurs indépendants préparent l'olive sous forme de tapenades, crèmes d'olive, olives cassées parfumées au fenouil ou confites. Verte ou noire, l'olive de la vallée des Baux est excellente en apéritif pour accompagner un rosé bien frais ou un pastis. Elle accompagne divinement viandes et ragouts. Sa qualité unique, sa production courte de la fin août à la mi-octobre, en font un met très convoité.

Several producers transform the olives into various preparations: tapenades, olive creams, split olives and many other delicious recipes. Green or black, the olives of valley des Baux can be eaten to accompany a fresh Rosé or a pastis, meals and stews.

Les Miels et confitures

La Provence se distingue en proposant des miels de cru comme le miel de romarin, le miel de lavande et les miels toutes fleurs aux parfums de garrigue utilisés pour confectionner le fameux nougat noir. Maussane-les-Alpilles, Terre de fruits, propose des confitures d'une grande diversité de parfums. De la plus classique confiture d'abricot aux très méditerranéennes confitures de figue, de tomate verte ou la succulente confiture de citre.



Honey production is mainly organized around family operations with a connection to the local land. The mild climate of Provence allows for a rapid development of bee colonies in the spring. The very rich flora makes a wide variety of production : rosemary, thyme, lavendula...etc



Le Taureau

Son élevage est destiné aux courses camarguaises et à la production de viande. La viande de taureau bénéficie de l'**AOC TAU-REAU de CAMARGUE**, ce qui implique un élevage sur de grands espaces sauvages où l'animal est libre de ses mouvements.

L'Agneau des Alpilles

Fortement ancré dans la culture locale, l'élevage ovin est présent dans les nombreuses manifestations culturelles des Alpilles. Représentation du pastrage à Noël et fêtes de printemps pour le départ des troupeaux en transhumance... Il est élevé sur de grands espaces naturels. Sa viande à l'aspect clair, révèle un goût doux en bouche qui ravive les senteurs de notre Provence.



Les Vins

AOP «Baux de Provence» ou **«IGP Alpilles»**. Les vignerons du Massif des Alpilles sont réunis afin de mettre en valeur leur magnifique terroir et d'exprimer leur créativité. Le caractère limité de la surface et de la production est un gage de qualité, avec des rouges forts en goût qui méritent d'être dégustés au bout de 5 à 6 ans et des rosés à boire dans la fleur de l'âge.

WINE AOP «Baux de Provence» or **«IGP Alpilles»**. *Vintners from Alpilles came together to showcase their beautiful land and to express their creativity. The limitation of both surface and production is a guarantee of quality. The region's full-bodied reds are best when aged 5 to 6 years, while rosés are to be enjoyed at their prime.*



L'ensemble de nos producteurs se feront un plaisir de vous présenter leurs spécialités dans leurs ateliers, leurs exploitations ou lors des « Rencontres de Bienvenue » organisées par la Commune durant l'été. Retrouvez nos partenaires dans l'annuaire page 34.

Recette

L'ailoli

Deux mots, «ail» et «oli» (huile), peuvent décrire cette spécialité provençale ! Le poète Frédéric Mistral la célèbre ainsi : «L'ailoli concentre dans son essence la chaleur, la force, l'allégresse du soleil de Provence». Comme pour tout plat régional, il y a autant de recettes que de familles...

Recette pour 6 personnes In the kitchen...

Peler 5 gousses d'ail - germes enlevés - et les écraser avec un pilon dans un mortier.

Ajouter 2 jaunes d'œuf, sel, poivre et mélanger bien le tout à l'aide du pilon.

Verser l'huile d'olive AOP vallée des Baux en mince filet, sans précipitation et fouetter vigoureusement, toujours dans le même sens.

La sauce est finie quand le pilon tient tout seul au milieu du mortier.

Servir avec de la morue dessalée, des légumes vapeur, des œufs durs, des bulots.

Provence is a mecca for specialty foods. Whichever season you choose to visit, our region offers the possibility of endless culinary encounters. Provençal cuisine is sunny, fragrant, generous, mindful of tradition and open to the world. Here, in the kitchen, mixing ingredients is an art, and the opportunities to pair food and wine abound. The base of Provençal cuisine is a tasty trilogy of tomato, garlic and olive oil, which are aggregated by the essential herbs of thyme, rosemary, sage and basil. On the Provençal table, you'll find of course the olive which delights gourmets by itself. As an aperitif, toasts of green or black olive tapenade are the best companies for a glass of rosé or white wine.



Maussane-les-Alpilles,

un village 100% NATURE



Avec ses 900 hectares de forêt communale et ses 2000 ha d'oliveraies en plein cœur du Parc Naturel Régional des Alpilles, Maussane est une invitation à la découverte d'espaces naturels protégés, d'une beauté rare et fragile.

Maussane les Alpilles spreads over 900 hectares of communal forest and 2 000 hectares of olive groves, right in the heart of a Natural Regional Park. This is the occasion for discovering natural areas to be respected and protected.

Le massif des Alpilles s'étend selon un axe est-ouest sur environ 25 km depuis la vallée du Rhône jusqu'à la vallée de la Durance. Il domine au nord, la plaine maraîchère de St-Rémy-de-Pce et au sud, la

plaine de la Crau. Le point culminant est la Tour des Opies (498 m) à l'est du massif. Etendu sur plus de 50 000 hectares, le Parc Naturel Régional des Alpilles est un territoire rural qui regroupe 16 communes.

Un parc Naturel, à quoi ça sert ?

Le Parc naturel régional des Alpilles a pour vocation de protéger et valoriser durablement :



- Le patrimoine naturel
- Le patrimoine culturel
- Le patrimoine historique
- La qualité de vie de ses habitants
- L'activité économique et rurale de son territoire dans le respect de l'environnement.

Les activités de pleine nature

Avis aux petits et grands explorateurs : partez à la rencontre des Alpilles et découvrez les modes de déplacements doux tels que la marche à pied, le vélo, l'équitation, l'escalade... Randonner, c'est prendre le temps d'observer une faune et une flore préservées sur des sentiers aux noms évocateurs qui se parcourent en toute saison.

Outdoor Adventure

Bright sunshine and fantastic weather make Maussane-les-Alpilles the perfect playground for your favorite outdoor activities. Bike, hike, horseback ride or even rock climb : Maussane-les-Alpilles has a wide range of outdoor recreation options to choose from, with plenty of deals all year round.

A pied

Amoureux de la nature, sportifs ou simples marcheurs : des sites et des paysages exceptionnels, des kilomètres de sentiers, des circuits de randonnées, des sites d'observation ornithologique et des sorties de découverte vous attendent.

Hiking

Breathtaking natural features and vibrant scenery make Alpilles the perfect location for hiking and generally exploring the great outdoors.



A vélo

Les Alpilles sont un exceptionnel terrain pour la **PRATIQUE DU VTT** et les amateurs trouveront différents circuits aux niveaux de difficulté variables.

AMATEURS DE VÉLO ROUTE, les «Boucles du 13» vous proposent des itinéraires balisés pour des promenades sur les routes secondaires du département à la découverte du patrimoine touristique. Et pour se déplacer sans effort ou profiter de balades en famille toutes générations confondues, **LOUEZ UN VÉLO À ASSISTANCE ÉLECTRIQUE !**

VAE en location à l'Office de Tourisme.

Bicycling

Alpilles offers wide-open spaces and amazing landscapes with routes for a novice rider or an expert on the saddle.

Whether you are an avid road cyclist or prefer touring neighborhoods on an electric bike, you are sure to have a great adventure.

Mountain Biking

Alpilles mountain biking offers some of the most challenging and beautiful terrain in the area, with routes ranging from smooth forested runs to rugged trips across hills.

A cheval

Pour découvrir des espaces protégés avec la meilleure approche possible, rien de tel que la randonnée à cheval. Partez chevaucher entre pinède et oliveraies à la rencontre des Alpilles authentiques et des gens du terroir ! Fermez les yeux et imaginez les sabots de votre cheval foulant le thym et le romarin ou la lavande sauvage.

Horseback Riding

One of the best ways to see Alpilles' splendor is on horseback, where you can take in the area's natural beauty at a leisurely, relaxed pace.





Jouer au Golf / Playing Golf

Découvrez la beauté des golfs des Alpilles et peaufinez votre drive entre collines et oliviers, sur des parcours aussi spectaculaires que le paysage qui les entoure. Départs garantis adaptés à tous les niveaux et tous les budgets.

Alpilles' golf courses are as spectacular as the area's famed landscape. You're sure to find a tee time that fits both your budget and your sense of adventure.

Par l'Escalade / Rock Climbing

Maussane est idéalement entouré de sites d'escalade entre 2 et 12 km de distance. Les passionnés de la grimpe y trouveront leur bonheur.

With challenging cliffs, adventure-seekers can pick from an exciting menu of rock climbing options.



Nos professionnels des loisirs et des sports de nature vous accompagneront dans une pratique ludique, pédagogique et respectueuse de l'environnement. Renseignements auprès de l'Office de Tourisme et des clubs locaux.

CONDITIONS D'ACCÈS AUX MASSIFS

Pour votre sécurité, nous vous invitons à prendre connaissance des conditions d'accès au massif liées aux risques de feux de forêt entre le 1er/06 et le 30/09.

The Alpilles forest is exposed to fire risks, its access is ruled between June 1st and September 30th, according to 3 levels :

ACCES AU MASSIF TOUTE LA JOURNÉE



ACCES ALL THE DAY

ACCES AU MASSIF TOUTE LA JOURNÉE



ACCES ALL THE DAY

ACCES AU MASSIF INTERDIT



ACCES FORBIDDEN

Conditions d'accès au :

Tel / Dial : 08 11 20 13 13 ou au 04 90 54 33 60

tourisme@maussane.com - www.maussane.com

A la découverte de Maussane-les-Alpilles

L'OFFICE DE TOURISME de MAUSSANE-LES-ALPILLES met à votre disposition plusieurs circuits pour découvrir le village et ses sentiers de randonnée. Vous les trouverez à notre accueil ou en téléchargement sur www.maussane.com

Discover scenic and nature trails that lead to picturesque cool-off spots inside or around the village.

Voici quelques suggestions de visites faciles à faire en famille, à pied ou à vélo !

● Circuit 1 :

Maussane-Les-Alpilles au fil de l'eau

L'itinéraire «**Maussane-les-Alpilles, se-crète entre gaudre, fontaines et ruisseaux**» vous propose une balade insolite au cœur du patrimoine architectural au gré des ruisseaux et des fontaines qui composent son paysage. A la fois structurée et par moment sauvage, l'eau guidera votre visite pour une découverte intime de notre village typiquement provençal.

Ce circuit a remporté le prix de la meilleure présentation de l'identité paysagère au concours de «**villes et villages fleuris**».

Who says Provence is arid ? Streams, fountains and washhouses will guide you in the intimacy of our picturesque Provençal village...



● Circuit 2 : Flâneries dans le "Vieux Maussane"

Partez de la place Henri Giraud, descendez l'avenue des Marronniers et empruntez la pittoresque rue du Vieux Maussane qui vous guidera vers le centre ancien du village. Vous y découvrirez la «**Maison Quenin**», la fontaine du Planet, un joli lavoir et pourrez faire une pause sur le «**Planet**», une placette qui vous inspirera sans doute la rédaction de jolies cartes postales. Rejoignez votre point de départ par le chemin des Batignolles.

Wander around the historic center of the village. Small alleys, inner courtyards, welcoming arbours and little shady squares will invite you to relax.



● Circuit 3 : Dans la campagne de Maussane-les-Alpilles

Sortez du centre village (D78 puis CD5) et partez à la découverte d'agriculteurs et de producteurs engagés qui vous recevront sur leur exploitation. Moulins à huile et confitures artisanales jalonnent votre route vers le hameau des «**Calans**». Depuis la petite route de la «**cacalaou**» - qui doit son nom à sa forme en colimaçon - vous jouirez d'une vue imprenable sur les oliveraies, pinèdes et mazets de la campagne maussanaise.

As you tour around Maussane, you can interact with the area's passionate producers who will give you a better understanding of the culture and character of their produce and land.



Déplacements alternatifs

Se déplacer autrement, c'est aussi accepter de changer nos comportements par rapport à la mobilité.

Look for alternative transportation and change your habits : use buses, trains, cabs, car pooling...

En bus : Vous pourrez emprunter l'une des trois compagnies qui desservent le territoire :

Car 13 : 0810 00 13 26

STAR : 04 86 52 60 90

Libébus : libebus.com

Pour plus de facilité, trouvez votre solution de déplacement en vous connectant sur Lepilote.com

En taxi : Plus de 20 compagnies réparties sur tout le territoire

En Train : Gares d'Arles (23 km), de St Martin de Crau (9 km) ou d'Avignon TGV (35 km)

Co-voiturage :

<http://www.vadrouille-covoiturage.com>

<http://www.trajetalacarte.com>

www.blablacar.fr

Vacances ECO Responsables

Eco-friendly Holidays

Les vacances riment avec plaisir et dépaysement mais n'impliquent pas de rompre avec les bonnes habitudes, alors soyez éco responsables y compris en vacances ! Quelques gestes simples, efficaces, responsables et de surcroît économiques :

Être un visiteur responsable dans la nature

Eco-friendly tour nature

En pique-nique, évitez les emballages jetables et ramassez vos déchets, utilisez

une carafe ou une gourde à la place d'une bouteille plastique, ne prélevez pas de plantes locales etc... autant de gestes qu'il est facile de mettre en place et qui ont un impact sur les éco-systèmes locaux.

Consommer local

Buy local produces

Choisissez des produits frais et produits localement ! C'est une bonne manière de financer l'économie locale et de réduire la facture CO2 liée au transport de produits importés.

Le tri même en vacances

Sort waste on holiday too !

Vous avez l'habitude de trier les déchets chez vous, alors pourquoi ne pas continuer pendant vos vacances ?

Vous trouverez dans les documents en téléchargement sur notre site, toutes les consignes de tri en vigueur sur notre territoire ainsi que les points d'apport volontaire où vous pouvez déposer vos déchets recyclables.



Découvrez nos événements et loisirs

Maussane-les-Alpilles, un village qui bouge !

Profitez de votre séjour pour découvrir la variété de notre programmation tout au long de l'année. Animations traditionnelles et festives, concerts, théâtre, danse, cinéma, conférences, expositions, forums et salons. Maussane-les-Alpilles se décline au gré des saisons, des humeurs et des goûts !

From lively festivals to traditional events and everything in between, there's an event for everyone – and every interest – in Maussane-les-Alpilles. Find the perfect one for you by searching for an event below.

Quelques temps forts de l'année / Highlights



A l'approche de Noël

Venez découvrir les traditions Provençales au cours d'une soirée typique, la veillée calendaire avec musiciens, conteurs Provençaux et dégustation des 13 desserts traditionnels ou célébrer le baptême de l'huile nouvelle, le 2ème week-end de décembre. Toute la magie aromatique de l'huile d'olive AOC Vallée des Baux vous donne rendez-vous !

December, Experience Christmas Provençal traditions

Christmas Eve with Provençal music, Nativity scene, tales and traditional desserts / Celebration of Olive Oil New «Cuvée» (2nd week-end).



De mai à octobre : Expositions d'artistes

Tous les Arts s'épanouissent sous le soleil de Maussane-les-Alpilles et s'exposent à l'espace galerie, à la salle Municipale ou à la Médiathèque.

From may to october, Artists Exhibitions.

De mai à septembre

Courses camarguaises ou toro piscine aux arènes, jeux gardians dans les rues du village vous feront découvrir les traditions provençales taurines et équestres.

From may to september, Provençal bull games.

Bull racing, bull running in the streets and bullfighting in the arenas (never including the death of the bull).

De juin à septembre : Les Rencontres de Découverte et de Bienvenue

Amis vacanciers, nous vous invitons une fois par mois à rencontrer nos producteurs, commerçants et artisans afin de découvrir leurs savoir-faire et déguster leurs spécialités.

From june to september, Meeting with local producers and Tastings.

2ème week-end de juin : Carreto Ramado

Cette tradition célèbre St Eloi et honore le cheval de trait. Une quarantaine de chevaux de trait défilent dans les rues du village et tirent une charrette ornée de végétaux – la carreto ramado - rendant hommage aux récoltes agricoles.

June, 2nd week-end, Carreto Ramado

A cart decorated with foliage in honor of St-Eloi is drawn by almost 40 draft horses and crosses the village.

Fêtes du 14 juillet et du 15 août

Orchestres, bals et repas populaires (aïoli ou bœuf gardian), jeux taurins traditionnels, concours de pétanque animent le village pendant plusieurs jours. Des moments festifs et conviviaux que nous vous invitons à venir partager !

July 14th & august 15th, local Fairs
During 3 days, Local dance, popular festival, Provençal bull games and folk events.

Juillet : Les soirées du parvis

Les jeudis soirs du mois de juillet, spectacles gratuits (musique, théâtre, cirque, art de rue...) sur le parvis de l'Eglise.

July thursdays Free shows from live music to street art and everything in between (on the main square).

Début août : La Fiesta de Cuba

Depuis plusieurs années, Maussane-les-Alpilles est devenu «**el sitio donde estar**» des musiques cubaines et latino-américaines. Concert / spectacle qui vous fera voyager à travers les musiques latines.

August, (beginning) Latin-American Festival Cuban and latin music.

4ème dimanche d'août : Le Temps Retrouvé

L'espace d'une journée, le village revit l'atmosphère du siècle dernier : marché artisanal, démonstrations de vieux métiers, défilé costumé, jeux géants, balades en calèche, musiciens, chanteurs et comédiens. Le Temps Retrouvé est plus qu'une simple fête. C'est tout un village qui revit cette époque où l'on prenait le temps de rire, de chanter, de suivre le rythme des saisons...

August, (4th week-end) **Le Temps Retrouvé.**

Historical pageant which transports the whole village back to the past century.

3ème week-end de septembre : Les journées du patrimoine

Architectural, rural, industriel, gastronomique, archéologique, naturel... c'est un patrimoine varié, et parfois méconnu, qui s'offre ainsi à la découverte de tous les curieux au travers de visites guidées gratuites.

September, 3rd week-end, Heritage Day
Free guided visits to discover either the natural, architectural, cultural or industrial heritage of the area.



Pour connaître l'agenda des manifestations, vous pouvez scanner ce flash code ou vous renseigner auprès de l'Office de Tourisme.



Find the event programming at the Tourism Office or on our website

Activités jeunesse

Stages, jeux, ateliers, spectacles, animations pour le jeune public...
Les enfants ne vont pas s'ennuyer avec les activités organisées pour eux !

Family Attractions

If you're looking for things to do with kids in Maussane-les-Alpilles, we have plenty of ideas. Enjoy the Junior Leisure program, traditional festivals or local fairs. Go to Agora park and play snakes and ladders. Outdoor activities like swimming, playing tennis, hiking, biking are also big hits with the little ones.



Jeu de L'Oie

Découvre un puzzle géant de 5 m x 5 m et d'environ 6 tonnes qui représente la France en jouant au jeu de l'oie ! Plateau de jeu et brochure disponibles à la Maison du Tourisme.

Joue les Sherlock Holmes

Lève le voile sur les mystères de Maussane... Récupère le Livret Jeu et si tu réponds à toutes les énigmes, une surprise t'attendra à l'Office de Tourisme... Tu peux aussi trouver les réponses dans le Guide du Patrimoine.

Des Activités à GOGO

Pendant toutes les vacances scolaires, découvre des stages multi-activités variés et drôles.

Renseignements au 06 27 56 08 15

Profite de la nature généreuse à Maussane pour pratiquer :

- l'Escalade
- La Randonnée à pied
- La Randonnée à vélo
- L'Équitation
- Le Golf

Amuse toi :

- au Tennis
- à la piscine
- aux espaces de jeux et city stades

Fais la fête avec tes parents et profite

- Des manèges
- Des concours de pétanque junior
- Des concerts et des bals
- Des spectacles
- Des vachettes piscine

Pendant ton séjour à Maussane, goûte à nos spécialités

- huile d'olive
- tapenade,
- ratatouille,
- aioli

qui te feront découvrir la Provence et expérimenter de nouvelles saveurs...

Demande à tes parents de regarder avec toi le site Internet maussane.com ou d'aller à l'Office de Tourisme, pour obtenir les jeux et les horaires des activités qui t'intéressent.

Amuse-toi bien !

Profitez de nos équipements !

Arènes / Arenas

De mai à septembre, vous découvrirez les traditions taurines aux arènes : courses camarguaises, vachettes piscine, jeux gardians, jeux inter villages etc...

Boulodrome / Bowling alley

Il n'est pas de «véritable» séjour en Provence sans une bonne partie de pétanque ! Venez-vous essayer au fameux «tu tires ou tu pointes ?» à l'ombre des platanes sur la place Henri Giraud et partager un moment de détente au boulodrome

Camping / Campsite

Le camping* Les Romarins** est idéalement situé à 300 mètres du cœur du village, de ses commerces et de ses nombreux restaurants. Il offre 145 emplacements d'environ 100m2 calmes, agréablement ombragés, délimités par des haies tous équipés d'eau et d'électricité. L'accès au tennis, à la piscine et au wifi sont gratuits.

City stades / City stades

Aménagements multi sports proposant mini terrain de foot, de basket, skate park et jeux d'enfants. Site Espace Agora et Z.A La Capelette.



Médiathèque / Multimedia library

Avec une offre de près de 8000 livres, 2800 documents, la médiathèque propose à ses lecteurs des ouvrages de qualité pour enfants et adultes, des magazines, des CD musicaux, des DVD.

Piscine municipale / Swimming pool

À 500 mètres du cœur du village, la piscine vous accueille du 2ème samedi de juin au 2ème dimanche de septembre. Trois bassins : une pataugeoire pour les tous petits, un bassin d'apprentissage de 12 x 12 et un bassin de natation de 24 x 12.



Salle Agora

Cette salle de 660 m² reçoit tout au long de l'année : spectacles, concerts, conférences, séminaires, salons, projections... C'est aussi un vaste patio et un parc paysager situé en plein cœur du village, avec les Alpilles pour toile de fond.

Tennis / Tennis courts

La commune possède 5 courts de tennis. Vous pourrez vous entraîner, vous amuser, participer à des tournois ou encore y prendre des leçons. Renseignements par tél au 04 90 54 37 70 / 06 14 40 82 70 ou au club house à l'Espace Agora.

Si Maussane m'était conté...

À l'époque gallo-romaine, le village n'est pas un bourg organisé. En revanche, de nombreuses villae y sont construites. Maussane devrait son patronyme à «villa Manuciana», du nom d'un domaine appartenant à Manucius. La forme provençale est Maussano lis Aupiho.

La présence romaine est attestée par le passage de la voie Aurélienne qui reliait Arles à Aix en Provence et par l'aqueduc de Caparon. Au XVI^e siècle, attirés par l'abondance des eaux qui jaillissent des terres de Manville, des habitants s'établirent autour du Moulin.

À cette époque, on trouve un moulin à blé ainsi qu'un moulin à huile. Ainsi, avec l'eau, les terres fertiles, les engins pour moudre le blé et triturer les olives, on possède trois éléments de vie indispensables. Le village prospère...

Jusqu'en 1754, date de l'achèvement de l'église paroissiale, le quartier que l'on désigne aujourd'hui du nom de «Vieux-Maussane» constituait le centre historique du village. Il concentrait la majorité des habitants.

La Révolution émancipe Maussane qui devient une commune en 1795. La Société Populaire occupe l'Eglise dont elle fait un lieu de réunions. Par la suite, le village se développera le long de la route et autour de l'Eglise, notamment grâce à sa place qui demeure aujourd'hui encore son centre naturel.

La prospérité aidant, le Second Empire est une période de grands chantiers pour le village. Tour à tour, on construit la Mairie, la Fontaine des 4 saisons et le grand Lavoir.



As you wander around the village, you will come across small shady squares, flower-filled courtyards and charming old houses.

Make a stop at the 2 charming wash-houses and the three oratories dedicated to the great Provençal Saints (Eloi, Roch, Mark).

The 18th century Church Sainte Croix is an historical monument which contains a number of listed objects of great interest.

The square in front of the Church, with its Fountain of the Four Seasons, tempts you to happily do nothing except perhaps sip a coffee or a pastis in the shade of its centuries old plane trees.

Le Vieux Maussane

Petit Lavoir et fontaine du Planet / Wash house

En 1810, le docteur Denis-Honoré Quenin fait ériger, à ses frais sur un terrain lui appartenant, une fontaine et un petit bassin. Les eaux, captées au Grand Moulin de Manville étaient amenées par une tuyauterie en poterie. Situé dans le centre historique du village, quartier aujourd'hui nommé le «Vieux Maussane», ce petit lavoir jouxte une charmante placette. Elle vous inspirera sans doute des rêveries, bercés par le clapotis de l'eau de sa fontaine. C'était jadis un lieu de sociabilité. On devait s'y rencontrer volontiers, profitant de la fraîcheur de l'eau, tandis que les lavandières vaquaient à leurs occupations.



Hôtel particulier du Docteur Quenin / Manor house

Denis Honoré QUENIN tenait son cabinet dans cette belle maison qui avait été construite peu avant la Révolution par son père Antoine. À cette époque, un cours à l'échelle villageoise reliait l'hôtel particulier à la fontaine et au lavoir. Hier comme aujourd'hui, cette construction donne à ce coin du village une esthétique particulière. Au fil des saisons, tantôt verdoyante ou parée des feux de l'automne, sa belle façade vous charmera.



Chemin des Batignolles

C'est une ancienne voie ferrée, aujourd'hui devenue un chemin pédestre qui relie le quartier du Vieux Maussane à la place du marché (place Henri Giraud). Activée en 1887, cette ligne se maintient jusqu'en 1951, puis elle est déclassée et abandonnée au profit du transport routier.

Ici bat le cœur du village...

Avec la construction de l'église, le centre du village se déplace. Maussane se développe le long de l'actuelle avenue de la vallée des Baux et autour de l'Eglise, notamment grâce à sa place qui demeure, aujourd'hui encore, le cœur naturel du village.



Eglise Sainte Croix / Church

Le 27 août 1750, Joseph Laugier de Monblan, seigneur de Monblan, achète un terrain au centre du village. C'est à cet endroit que va s'élever l'édifice religieux qu'il va entièrement financer, afin de doter Maussane-les-Alpilles des meilleurs arguments pour obtenir la création d'une paroisse. Le 3 septembre 1754, l'église Sainte-Croix est offerte aux Maussanais. Le 27 septembre 1754, elle est consacrée par l'archevêque d'Arles, Jean-Joseph de Jumilhac.



Fontaine des 4 Saisons / Four seasons fountain

Construite vers 1869, elle est un chef d'œuvre inattendu pour un village qui ne compte alors que 1800 habitants. A l'origine, elle fait fonction de fontaine publique. Aujourd'hui, pièce maîtresse de la place Laugier de Monblan, elle est le lieu de rendez-vous incontournable des habitants et des visiteurs. Ils trouvent là le bien-être provençal à l'ombre de ses platanes centenaires. La fontaine des 4 saisons vous invite, comme son nom l'indique, à venir à Maussane-les-Alpilles tout au long de l'année !

L'Oratoire Saint Eloi Saint Eloi oratory

Début XVIIIe siècle

Situé au sud-est du village. Saint patron des «ménagers» (propriétaires d'animaux de labour) qui pratiquaient la culture de céréales.

L'Oratoire Saint Roch Saint Roch oratory

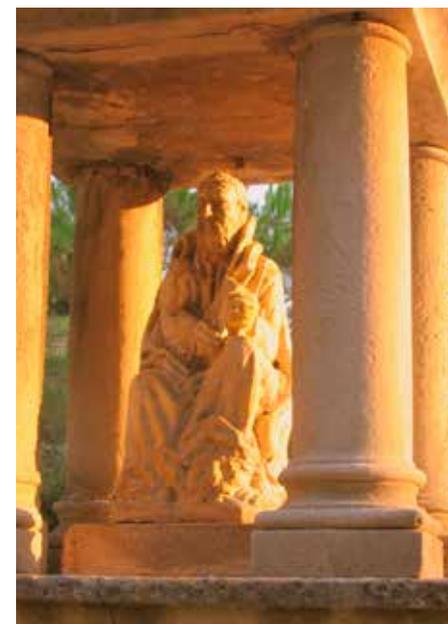
1720 - 1721

Marque le début de l'agglomération en venant de Mouriers. Il a été érigé au lendemain de la peste pour remercier Saint Roch d'avoir protégé le village.

L'Oratoire Saint Marc (patron des bergers) Saint Marc oratory

1852

Situé au bord de la route qui descend des Alpilles, il consacrait une aire où stationnaient les troupeaux en transhumance.



Le Lavoir Napoléon III Wash House

1865

Elevé sous Napoléon III, son architecture présente une double particularité : les charpentes y sont posées en biais tandis que les femmes se tenaient debout pour laver leur linge. Chaque année à l'occasion de la fête du Temps Retrouvé, fin août, le lavoir retrouve les bruits et l'ambiance d'autrefois avec les cris et les rires des lavandières.

Carte de la France de la pierre de taille

Monument unique en France, cette carte en pierre de taille de 5 m x 5 m et d'environ 6 tonnes, représente la France au 1/200000ème ; elle est constituée d'autant de pierres que de départements. Chacune d'elles a été taillée et offerte par un tailleur. Libre d'accès, la carte se trouve dans le parc de l'espace Agora Alpilles. Nous vous proposons de la découvrir en famille, entre amis, autour d'un JEU DE L'OIE ! Une façon ludique de faire de l'histoire et de la géographie.

Maussane-les-Alpilles

Terre de Traditions

Les traditions taurines et l'attachement au costume traditionnel ou à la langue provençale sont un aspect très marquant de la culture régionale... Maussane cultive avec amour ses racines et ses traditions !

Maussane-les-Alpilles, keeper of unique Provençal traditions



La Course Camarquaise

Jeu taurin typique du midi, sans mise à mort qui se déroule dans les arènes. Le raseteur attrape à l'aide d'un crochet la corcarde, les glands, ou autres ficelles accrochés aux cornes d'un taureau.

Witness the exploits of the «raseteurs» and bulls in the local arenas. The «raseteurs» use a hook to catch hold of the threads attached to the bull's horns, notably a ribbon placed in the center of its forehead.

L'Abrivado

Les taureaux encadrés par les gardians, effectuent des va-et-vient d'un bout à l'autre d'un parcours sécurisé par des barrières, tandis que de jeunes intrépides essaient de troubler le convoi.

Traditional Bull Games : The herdsmen, riding their Camargue horses, drive the bulls across the streets of the village.

La Bandido

À l'issue de l'abrivado, les gardians lancés au grand galop dans les rues du village ramènent les taureaux au camion.

L'Encierro

Lâcher de taureaux sur un parcours clos à l'intérieur du village. Des jeunes gens téméraires viennent alors courir derrière le taureau

La Roussataïo

C'est le déplacement d'un troupeau de plusieurs dizaines de juments non montées et accompagnées de leurs poulains. Ce spectacle magnifique dans les rues du village émouvra petits et grands !

Wild mares and their foals trot or gallop in the streets of the village.

La Ferrade / Branding

Les gardians trient les jeunes taureaux d'un an environ dans la manade (le troupeau) afin de les marquer du fer du manadier (propriétaire du troupeau). L'occasion de se retrouver entre amis et amateurs pour partager un repas champêtre et des jeux gardians.

The herdsmen, riding their Camargue horses, sort the one year bulls for branding.

Le Gardian de Camargue / Herdsman

C'est un gardien de bétail qui travaille dans une manade (élevage de taureaux ou de chevaux en semi-liberté).

Le Costume d'Arlésienne

Le costume de l'Arlésienne naît vers le milieu du XVIIIe siècle du désir des habitantes du pays d'Arles de s'habiller différemment des autres femmes.

Il évolue selon la mode parisienne et suivant les différentes époques : costume du droulet, costumes Charles X, Louis Philippe, Napoléon III. Il prendra sa forme définitive et épurée, dite moderne, à la fin du XIXe siècle.

La coiffe est la partie la plus importante, elle est fonction de l'âge, de la condition sociale et de l'occasion.

De nos jours, les jeunes femmes portent fièrement le costume d'arlésienne lors des fêtes traditionnelles.

The Arlesian women's costume was born in the middle of the 18th century ; its evolution followed the Parisian fashion till the 1900s.

Nowadays, young ladies dress in this traditional costume on the occasion of folk festivals.



Nos Partenaires

HEBERGEMENT

Hôtels

Hôtel Best Western Aurélia ***

124 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ 04 90 54 22 54
 www.bestwestern-aurelia.com

Hôtel Castillon des Baux ***

10 bis Av. de la Vallée des Baux
 ☎ 04 90 54 31 93
 www.castillondesbaux.com

Hôtel Le Pré des Baux ***

Rue du Vieux Moulin
 ☎ 04 90 54 40 40
 www.hotel-lepreedesbaux.com

Hôtel Restaurant Les Magnanarelles **

104 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ 04 90 54 30 25
 www.hotel-magnanarelles.com

Hôtel Restaurant L'Oustaloun **

4, Place Laugier de Monblan
 ☎ 04 90 54 32 19
 www.loustaloun.com

Hôtel Restaurant Val Baussenc ***

122 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ 04 90 54 38 90
 www.valbaussenc.com



Hôtels aux alentours

Domaine de Manville *****

13520 Les Baux de Provence
 ☎ 04 90 54 40 20
 www.domainedemanville.fr



Du Côté des Olivades ****

Chemin de Bourgeac
 13520 Le Paradou
 ☎ 04 90 54 56 78
 www.ducotedesolivades.com

Le Hameau des Baux ****

Chemin de Bourgeac
 13520 Le Paradou
 ☎ 04 90 54 10 30
 www.hameaudesbaux.com



Locations saisonnières

Alvarez Arlette

Chemin St Marc
 ☎ 04 90 54 42 53

Blanes Thierry

150 Val d'Alpilles - Rue Charles Piquet
 ☎ 06 13 96 47 47 / 04 90 54 37 47
 thierry.blanes@orange.fr

Charlet Jane

Chemin de la Terre du Fabre
 ☎ 04 90 54 49 22
 jane.charlet@gmail.com

Chazal Alain

Villa Romana
 ☎ 06 88 55 71 53
 alain-chazal@orange.fr

Duvernois Laurent

Val d'Alpilles - Rue Charles Piquet
 ☎ 07 80 03 51 65
 laurentduvernois@yahoo.fr

Gillardin Yves ***

94 Chemin St Eloi
 ☎ 06 76 97 97 86 / 04 90 18 20 03
 yvesgillardin@gmail.com

L'Appartement 3Bis Martine Daragnes

3 bis, Place Laugier de Monblan
 ☎ 06 81 14 10 84
 www.lappartement3bis.com



L'Oustau de Nany - Danièle Arnaud

4 Av. Frédéric Mistral
 ☎ 06 12 17 30 04
 nany.arnaud@orange.fr

**L' Oustau du Val d'Alpilles
Patricia Panteix**

Val d'Alpilles - Rue Charles Piquet
 ☎ 06 64 94 99 07 / 04 90 54 65 16
 www.mazetmaussane.e-monsite.com

La Bastide des Cyprès

273, Av. du Général de Gaulle
 ☎ 04 90 54 71 52 / 06 80 41 59 39
 www.bastidedescypres.com

La Sieste / Le Penequet **

Christiane Rodriguez
 ☎ 06 73 95 34 66 / 04 90 54 45 71
 christiane.duriez@orange.fr

Le Mas des Queirons ***

René Citi
 Route de Saint Rémy
 ☎ 06 88 47 13 40
 fabienne.citi@orange.fr

Le Mas Du Louron - Paul Moudadel

Quartier des Vignes de Gréoux
 ☎ 06 20 14 78 49 / 04 90 54 36 20
 www.lemasdulouron.com

**Le Mas Saint Roman
Christine Garcin**

Chemin Départemental 5
 ☎ 06 72 70 80 24 / 04 90 47 61 57
 www.massaintroman.free.fr

Le Mazet de Maïs ***

Fabienne Citi
 Route du Destet
 ☎ 06 88 47 13 40
 fabienne.citi@orange.fr

Les Cigalons - Gérard Gayat

Chemin des Queirons - Mas de Flandrin
 ☎ 06 13 94 66 88 / 09 54 94 47 86
 www.cigalonlocation.info

Les Mazets du Soleil ***

Dominique Josse
 Chemin de la Pinède
 ☎ 06 81 54 18 98 / 04 90 54 43 89
 www.location-vacances-maussane-alpilles.com

Mas des Argelas ***

Route du Destet
 ☎ 04 90 47 49 65 / 06 30 05 99 20
 www.masdesargelas.com

Panelli Jean Paul

9 Rue des Pommiers
 ☎ 06 76 24 32 55 / 04 90 54 41 81
 anana13230@hotmail.fr

Semiond Annie

Val d'Alpilles - Rue Charles Piquet
 ☎ 06 81 30 58 94 / 04 92 24 45 18
 annie.semiond@orange.fr

Valerio Guy

Val d'Alpilles - Rue Charles Piquet
 ☎ 06 82 29 48 13 / 04 90 96 98 82
 claudeole@gmail.com

Locations aux alentours**Domaine de Mejean**

Yvan et Virginie Court
 Chemin de Bourgeac - 13520 Le Paradou
 ☎ 06 09 83 51 02
 www.domaine-mejan.com

Lammoglia Françoise

2 Chemin des Muscadelle
 13103 Saint-Etienne du Grès
 ☎ 04 90 49 11 27 / 06 19 57 58 71
 lammoglia.sebastien@wanadoo.fr

Chambres d'hôtes**L'Oustau de Moun Gran**

Laurence Priaulet
 414, Chemin du Mas d'Astre
 ☎ 06 09 21 73 21 / 04 90 54 21 86
 www.oustaudemoungran.fr

Au Hameau des Baux, la saveur est un art de tous les instants... www.hameaudesbaux.com

EXPÉRIENCE GOURMANDE
DU VENDREDI AU MARDI DE 19H30 À 22H00

DÎNER SOUS LES PLATANES
DU MERCREDI AU SAMEDI DE 19H30 À 22H00

À PARTAGER, À EMPORTER
TOUS LES JOURS DE 9H00 À 23H00

Du 1er avril au 31 octobre 2016
Chemin de Bourgeac 13520 Paradou
(33) (0)4 90 54 10 30

Du 15 juin au 15 septembre 2016
Chemin de Bourgeac 13520 Paradou
(33) (0)4 90 54 10 30

Nouveau à Maussane-les-Alpilles
Place de l'Église
(33) (0)4 90 93 15 49

Boulangerie - Pâtisserie Max Pellissier

Le Petit Gourmand

*Pains de tradition – Spécialités Provençales
Navettes, Fougasses...*

Tel. : 04 90 54 46 30

46, av. de la Vallée des Baux – 13520 Maussane les Alpilles

SPAR

Ouvert toute l'année non stop 7 jours / 7 de 7h30 à 20h
 Livraison gratuite

Boucherie traditionnelle – Très belle cave à vins – Produits régionaux

90 avenue de la Vallée des Baux – 13520 Maussane les Alpilles – Tél. 04 90 54 44 76

La Bertounette - Mireille Berton
Route Départementale 17
☎ 04 90 54 38 06 / 06 26 04 73 73
jeanclaude.berton@neuf.fr

**La Maison des Baux Arts
Roland Bouhassoun**
96 Av. de la Vallée des Baux
☎ 06 68 59 48 14
www.maisondesbauxarts.fr

**Le Clos De l'Acacia
Serge et Monique Corbier**
Route de St Martin de Crau
☎ 06 60 31 88 88 / 04 90 54 53 97
www.closdelacacia.com

Le Mas De Valoste - Siffène Reynaud
Hameau des Calans
☎ 06 14 61 19 46 / 04 90 54 30 09
www.masdevaloste.wordpress.com

**Le Mas des Marguerites
Bruno Edouard**
363, Chemin de la Pinède
☎ 06 72 21 94 48 / 04 90 54 20 48
www.mas-des-marguerites.com

Mas de Boutonnet - Marina Ambrogi
Chemin Départemental 5
☎ 04 90 47 50 08
www.masdeboutonnet.com

Résidences Vacances alentours

Domaine du Mas Foucray
Route Départementale 5 - Quartier Fréchier
13520 Les Baux de Provence
☎ 04 90 54 51 30
www.mas-foucray.com

RESTAURANTS - BARS - SNACKS

Au Resto - Pizzeria
2 bis Rue Simon Barbier
☎ 04 90 97 59 32
pascaljoussaud@sfr.fr

Aux Délices des Alpilles
Avenue des Alpilles
☎ 04 90 54 55 37
auxdelicesdesalpilles@wanadoo.fr



Au coeur du village

RESTAURANT - PIZZERIA
Maussane les Alpilles

Au resto'
2B, rue Simon Barbier
☎ 04 90 97 59 32

Terrasse place de l'église



mm

made in mouse
communication globale

à maussane-les alpilles

GARAGE DES ARÈNES
Votre agent PEUGEOT à MAUSSANE

■ Mécanique - Carrosserie
■ Dépannage toutes marques
■ Vente véhicules neufs et occasions
■ Station de lavage

Ouvert du lundi au vendredi de
8h à 12h et de 14h à 18h, le samedi matin de 8h à 12h

8, av. de Roquerasse - 13520 MAUSSANE LES ALPILLES
mail : garagedesarennes@wanadoo.fr Tel. 04 90 54 33 02

Pains des Alpilles
75 avenue de la vallée des Baux
13520 Maussane les Alpilles
☎ 04 90 54 33 70

Valérie et Eric Chauveau

- Baguette tradition (grand siècle)
- Le pavé des Baux (levain de seigle)
- Le campagnain (céréales et lins)
- Les fougasses sucrées et à l'anis
- Petits pains gamis aux olives vertes, lardons, chorizo, emmental, roquefort, noix, olives noires
- Fougassettes

Du lundi au samedi
de 6h30 à 13h00 et de 15h30 à 19h30
Le dimanche de 7h00 à 13h00
Fermeture le mardi

Aux Ateliers

115 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ **04 90 49 96 58**
 fdaucarre@gmail.com

Fleur de Thym

15 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ **04 90 54 54 00**
 www.restaurant-lafleurdethym.com

L'Encas Maussanais

89 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ **09 82 33 23 91**
 beylon.dominique@sfr.fr

L'Oustaloun Hôtel Restaurant

Place Laugier de Monblan
 ☎ **04 90 54 32 19**
 info@loustaloun.com

La Fantasia

58 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ **04 90 54 31 84**
 www.lafantasia.net

Le Clos Saint Roch

87 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ **04 90 98 77 15**
 www.leclosaintroch.com

Le Four à Bois

66 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ **04 90 54 55 55**
 berthonepeggy@yahoo.fr

Le Vanille Café

53 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ **04 90 47 77 07**
 levannillecafe@gmail.com

Les Magnanarelles Hôtel Restaurant **

104 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ **04 90 54 30 25**
 www.hotel-magnanarelles.com

Ou Ravi Prouvençau

34 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ **04 90 54 31 11**
 www.restaurantalpillles.fr

Pizza David Camion

Place Laugier de Monblan
 ☎ **06 12 19 88 68**

COMMERCES ET ARTISANS

Agences Immobilières / Estate
 Agencies

Happy Immobilier

5 Route de St Rémy de Provence
 ☎ **04 90 54 24 24**
 www.happy-immobilier.fr

Tradition Sud Immobilière

56 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ **04 90 54 70 02**
 www.traditionsud.fr

Alimentaire / Food**Boulangerie Le Petit Gourmand**

46 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ **04 90 54 46 30**
 maxpellissier@aol.fr

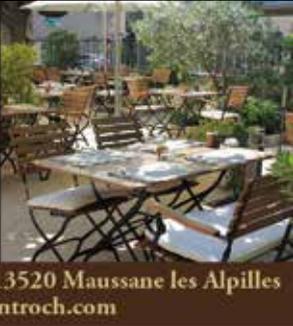



**Le Clos Saint Roch
 Restaurant**

Blotti autour d'une jolie cour intérieure,
 vous y serez accueilli en toute simplicité
 par ses propriétaires
 Nathalie et Emmanuel Billaud

Fermeture hebdomadaire
 le mercredi et le jeudi.

87 Avenue de la Vallée des Baux – 13520 Maussane les Alpilles
 Tél. 04 90 98 77 15 – www.leclosaintroch.com




**AUX
 ATELIERES**
chez Franck & Flo

Ouvert
 du mercredi au dimanche

RESTAURANT – BOUTIQUE

Terrasse ombragée
 P Parking privé



A l'entrée de Maussane en arrivant de Mouriès
 Tel. 04 90 49 96 58 – 06 22 50 82 46




La Fantasia Restaurant
 Spécialités Marocaines

Terrasse ombragée
 Salle climatisée
 Plats à emporter sur commande



Maussane les Alpilles
 58, avenue de la Vallée des Baux
 Tél : 04 90 54 31 84 - www.lafantasia.net

**Fleur de
 thym
 restaurant**

15 avenue de la vallée des Baux - 13520 Maussane les Alpilles
 Tél. 04 90 54 54 00 - www.restaurant-lafleurdethym.com



Boulangerie Pain des Alpilles

75 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ 04 90 54 33 70
 pain-des-alpilles@orange.fr

Boulangerie Toison d'Or

84 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ 04 90 54 32 85
 latoisondor13@gmail.com

Le Caviste de Maussane

62 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ 04 90 54 52 64
 lecavistemauassane@gmail.com

Spar

Av. Jean Bessat - Le Paradou
 ☎ 04 90 54 39 97
 avotreservice-maussane@orange.fr

Spar

90 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ 04 90 54 44 76
 avotreservice-maussane@orange.fr

Artisanat D'art / Deco - Artcraft / Design**Autour de la Maison**

64 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ 04 90 54 40 49
 autourdelamaison13520@orange.fr

Bellini Design

7 Rue d'Argelas
 ☎ 06 38 91 73 06
 bellinidesign2013@gmail.com

Bijoux Moniquet

15 Place Laugier de Monblan
 ☎ 06 17 14 77 14
 adrienmoniquet@gmail.com

Etoffes des Alpilles

Route de St Rémy
 ☎ 04 90 93 08 49
 etoffesdesalpilles1@orange.fr

Carrelage / Floor tile**Fabrice Perelli**

Chemin de la Miolo
 ☎ 06 81 99 75 67

Electricité / Electric**Pierre Samuel**

11, Impasse des Abricotiers
 ZA La Capelette
 ☎ 06 22 65 77 94
 pierresamuel@hotmail.fr

Esthétique / Aesthetic**Eden Beauté**

3 Rue du Vieux Maussane
 ☎ 06 66 96 11 10
 eden_beaute@yahoo.fr

L'Atelier de Beauté

5 Route de St Rémy - Résidence des Queirons
 ☎ 04 90 54 19 73
 afouque@wanadoo.fr

Fleuriste / Florist**Fleur de Cactus**

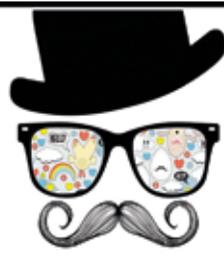
108 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ 04 90 54 33 34

Maçonnerie / Building**Ets Jack Sautel**

Verger d'Entreprises - 6 Av. de Roquerousse
 ☎ 04 90 54 31 20
 etsjacksautel@wanadoo.fr

Opticien / Optician**Fashionoptic**

14 Av. de la Vallée des Baux
 ☎ 04 90 97 04 24
 opticiendemaussane@gmail.com



Fashion Optic

- Opticiens diplômés
- Lunettes de marque et de créateurs
- Optique et solaire
- Piles auditives et basse vision

OAKLEY
TOM FORD EYEWEAR
Ray-Ban

14 av. de la Vallée des Baux (face restaurant Fleur de Thym) – 13520 Maussane les Alpilles
 Du lundi après-midi au samedi de 9h00 à 12h30 et de 14h30 à 19h00



SPAR
Le Paradou

Ouvert tout les jours
 Produits régionaux - Epicerie fine - Rayon presse
 Livraison gratuite :
pourquoi pas vous !

Avenue Jean Bessat
 13520 Le Paradou - Tél : 04 90 54 39 97



BELLINI DESIGN

MAUSSANE LES ALPILLES
 13520
 +33(0) 6 38 91 73 06

bellini@orange.fr
 bellinidesign2013@gmail.com
 Facebook : Marco bellini
 www.marcobellinidesign.com



EURL SAMUEL
 CLIMATISATION
 ALARME
 AUTOMATISME
 PORTAIL

Electricité
 Tél. 06 22 65 77 94

Mail : pierresamuel@hotmail.fr
 11 Impasse des Abricotiers - Z.A. La Capelette IV
 13520 Maussane les Alpilles



Jean-Daniel MARTINEZ

Plomberie • Chauffage
 Climatisation
 Energies renouvelables

2, avenue de la Capelette
 13520 Maussane-les-Alpilles
 Tél. 04 90 54 48 49 - jd.martinez@wanadoo.fr



PERELLI FABRICE
 MAÎTRE ARTISAN
 CARRELEUR

Pose carrelage,
 faïences et mosaïques

Mouriès - Maussane
 06 81 99 75 67
 Mail : fabrice.perelli@orange.fr



Le caviste
 Frédéric, votre caviste conseil

Vins fins - champagnes - spiritueux...
 220 références - Livraison gratuite

62 avenue de la vallée des Baux
 13520 Maussane-les-Alpilles
 Tel. 04 90 54 52 64
 Port. 06 25 40 50 04
 lecavistemauassane@gmail.com
 www.lecavistedemaussane.fr

Plomberie / Plumbers

Jean-Daniel Martinez

Verger d'Entreprises - 2 Av. de la Capelette
 ☎ 04 90 54 48 49
 jd.martinez@wanadoo.fr

Produits Régionaux / Local Product

Confitures

Confitures Martine et André Camous

Pointe Cocagne - Chemin de Compostelle
 ☎ 04 90 54 36 77
 confitures13@orange.fr

Huile d'Olive

Coopérative Oléicole J.M. Cornille

Rue Charloun Rieu
 ☎ 04 90 54 32 37
 www.moulin-cornille.com

Domaine des Plaines Marguerite

Moulin à huile
 Chemin des Plaines Marguerite
 ☎ 04 90 54 50 97
 www.domaineplainesmarguerite.com

Mas des Barres - Le Moulin

Petite Route de Mouriès
 ☎ 04 90 54 44 32
 www.masdesbarres.com

Moulin Castelas

Mas de l'Olivier - 13520 Les Baux de Provence
 ☎ 06 12 21 63 46 / 04 90 54 50 86
 www.castelas.com

Olives et Produits dérivés

Confiserie d'Olives Gonfond

Mas St Roman
 ☎ 06 09 51 96 57
 rgonfond@wanadoo.fr

Jean Martin

9 Rue Charloun Rieu
 ☎ 04 90 54 30 04
 www.jeanmartin.fr

Vins

Mas de la Dame

RD5 - 13520 Les Baux de Provence
 ☎ 04 90 54 32 24
 masdeladame@masdeladame.com

Mas de Gourgonnier

Le Destet - 13890 Mouriès
 ☎ 04 90 47 50 45
 www.gourgonnier.com

Sport et Loisir / Sports and Leisure

Le Petit Roman - Promenade à cheval

Chemin Départemental 5
 Route du Ferigoulas
 ☎ 06 98 16 02 01
 www.randochevalalpilles.blogspot.fr



agneau de maussane

L'AGNEAU DE MAUSSANE
 Boucherie - Charcuterie
CHARLES & FILS
 13520 MAUSSANE-LES-ALPILLES

Saucisson d'Arles, de taureau et pur porc maison
 Charcuterie et Conserves maison
 Plats cuisinés - Lunch
 Buffet Provençal

► 55 Avenue de la Vallée des Baux
 ► Zone de la Capelette, Impasse des Micocouliers
 Tél.: 04 90 54 34 88 - Fax : 04 90 43 99 51
 boucheriecharles@orange.fr
 Vente exclusive d'agneaux de Maussane

HUILE D'OLIVE AOP VALLÉE DES BAUX DE PROVENCE

Moulin Castelas
 France

OUVERT TOUS LES JOURS
 VISITE & DEGUSTATION

www.castelas.com
 RD 27A - 13520 LES BAUX DE PROVENCE

Eden Beauté
 "La séduction de tous les instants"
 Marina Popova
 06 66 96 11 10

Onglerie - Modelage - Soins esthétiques
 Vente de cosmétiques Bio

Sur rendez-vous uniquement • eden_beaute@yahoo.fr

Mas des Barres
 Le Moulin

HUILE D'OLIVE A.O.P.
 Vallée des Baux de Provence

RD 42 - 13520 Maussane-les-Alpilles
 Tel: 04 90 54 44 32
 Mail: info@masdesbarres.com
 www.masdesbarres.com

Déclic.Ex.Pro.

RESPONSABLE COMMUNICATION FREELANCE

STRATÉGIE - CONSEIL - GRAPHISME - WEB

Balades & Pension Cheval
LE PETIT ROMAN
 06 98 16 02 01

Maussane, au cœur du Parc Naturel des Alpilles

Sport et Loisir aux alentours

La Petite Provence du Paradou

72 Av. de la Vallée des Baux
13520 Le Paradou
☎ **04 90 54 35 75**
www.lapetiteprovenceduparadou.com

Mistral Tour

95 Bd De Lattre de Tassigny
30400 Villeneuve les Avignon
☎ **06 76 54 96 50**
www.mistraltour.fr

Provence Panorama

135 Av. Pierre Semard - 84000 Avignon
☎ **04 90 22 02 61**
www.provence-luxurytravel.com

Sun & Bike

Location de vélos électriques
16 Bd Marceau - 13210 St Rémy de Provence
☎ **04 32 62 08 39**

Télécycles Location de vélos

830 B Chemin des Dortehs
13630 Eyragues
www.telecycles-location.fr



Divers / Various

Garage des Arènes

8 Av. de Roquerousse
☎ **04 90 54 33 02**
garagedesarenes@wanadoo.fr

Pharmacie Pfister

48 Av. de la Vallée des Baux
☎ **04 90 54 30 40**
pharpfister@wanadoo.fr

LES SERVICES

Architecte / Architect

Marie-Laure Gaillot

Draille du Vessadou
Chemin Départemental 17
☎ **06 85 06 23 33**
www.mlgarchitecture.fr

Mise en Œuvre - Architecte d'intérieur

8 Rue des Pommiers - La Capelette
☎ **06 88 77 90 34**
www.mise-en-oeuvre13.com

Divers / Various

Blanchisserie de la Vallée des Baux

23 bis Av. de la Vallée des Baux
☎ **06 15 72 72 88**
blanchisseriesvdb@gmail.com

Declic Ex Pro

Agence de communication
ZA La Capelette
☎ **06 70 95 58 30**
www.declixonpro.com

**Made in Mouse
Communication globale**

Lot la Capelette - 11 Rue des Pommiers
☎ **04 90 54 49 49**
www.madeinmouse.com

Taxi Julien Rosso

Place Laugier de Monblan
☎ **06 73 91 83 37**
taxi-rosso@orange.fr

[MISE EN ŒUVRE]
Architecture intérieure & Maîtrise d'œuvre

MISE EN ŒUVRE 8, rue des Pommiers - 13520 Maussane les Alpilles
Tél. 04 90 18 25 44 - 06 88 77 90 34 - Site : www.mise-en-oeuvre13.com

MLG ARCHITECTURE

mlgarchitecture@free.fr
06.85.06.23.33

Marie-Laure GAILLOT - Architecte DPLG

14, Cours H. Bellon - 13990 FONTVIEILLE
ou Draille du Vessadou - (face aux arènes)
13520 MAUSSANE LES ALPILLES

Particuliers
Professionnels - Gîtes
Hôtels - Restaurants

**Blanchisserie
Pressing**
de la Vallée des Baux

- Nettoyage tous types de vêtements (costumes, robes...)
- Linge de maison
- Couettes, dessus de lits
- Rideaux, tapis
- Répasseage

Pressing
éco-responsable
Livraison 48h

23 bis av. de la Vallée des Baux
13520 Maussane les Alpilles
blanchisseriesvdb@gmail.com **Tel. 06 15 72 72 88**

TAXI MAUSSANE LES ALPILLES
Julien ROSSO

Transports médicaux
Transports groupes, navette événementiel
Transferts gares, aéroports et ports
Circuits touristiques
France et étranger

☎ **06 73 91 83 37**
24h/24 - 7j/7
taxi-rosso@orange.fr / taxi-maussane.fr

**PHARMACIE
PFISTER**

☎ **04 90 54 30 40**

**48, avenue Vallée des Baux
13520 MAUSSANE**



SANTÉ / HEALTH

Dentiste / Dentist

Comte Mollard Nathalie

59 Av. de la Vallée des Baux

☎ 04 90 54 20 28

Jullien Raphaël

12 Rue Charles Piquet

☎ 04 90 54 48 56

Infirmières / Nurses

Audiffren Frédéric

☎ 04 90 54 73 63

Coste Nicole

12 Rue Charles Piquet

☎ 04 90 54 44 47

Nava Marilyn

Rue Simon Barbier

☎ 04 90 54 37 14

Oullon Evelyne / Schmalpus Géraldine

107 Av. de la Vallée des Baux

☎ 06 99 77 42 35

Roignant Fabienne

Chemin du Touret

☎ 09 79 23 46 23 / 04 90 98 47 97

Kinésithérapeute / Physiotherapy

Barbier Magdalena

12 Rue Charles Piquet

☎ 04 90 54 55 58

Betis Nathalie

5 Av. de Roquerousse

☎ 04 90 54 29 95

Boulangier Elisabeth

1 Rue des Cigales

☎ 04 90 54 48 83

Martin Audrey

11 Rue Saint Roch

☎ 04 90 18 29 42

Pire - Juan Elisabeth

1 Rue des Cigales

☎ 04 90 54 48 43

Riou Claude

12 Rue Charles Piquet

☎ 04 90 54 47 17

Pharmacie / Pharmacy

Pharmacie Pfister

48 Av. de la Vallée des Baux

☎ 04 90 54 30 40

pharpfister@wanadoo.fr

Médecin / Doctors

Moniquet Charlotte

13 Place Laugier de Monblan

☎ 04 90 54 42 32

Mouret et Thomassin

2 Impasse de l'Olivier

☎ 04 90 54 30 02

Papaleonidas Georges

85 Av. de la Vallée des Baux

☎ 04 90 54 32 46

Mésothérapeute

Grimaldi-Picandet Geneviève

2 Av. Baptiste Blanc

☎ 06 14 19 76 77 / 04 90 54 60 98

Orthophoniste

Passalacqua Sophie

Z.A Roquerousse - La Capelette

4 Rue des Pommiers

☎ 04 90 93 64 79

Ostéopathe

Carlotti Alexandre

1 Rue des Cigales

☎ 06 69 65 80 03

Gaïde-Chevronnay Dominique

Route de Saint Rémy

☎ 04 90 43 30 98

Psychanalyste / Psychanalyst

Blanc Chauvet Delphine

7 Rue des Pommiers - La Capelette

☎ 04 90 49 51 65 / 06 27 78 83 39

Cabinet Vétérinaire / Veterinary Surgeon

Docteurs Priaulet Dufac Garcia

Route de Saint Rémy

☎ 04 90 54 37 58

Commerces et Artisans non partenaires

Agences Immobilières

Agence des Alpilles / 04 90 54 54 55

Colpaert et Wehrle / 04 90 54 73 76

Maison ou Appart / 06 65 40 64 57

Alimentaire

Biscuiterie artisanale / 04 90 54 42 20

Boucherie Charles / 04 90 54 34 88

Le Jardin des Alpilles / 04 90 54 47 28

Les Secrets du Sud / 04 90 97 25 64

St Louis Pêche / 04 90 43 62 35

Architecte

Johan Cosp / 06 22 20 36 76

Paul Charlet / 06 20 02 01 02

Richard Ampollini / 04 90 54 38 44

René Blanc / 04 90 54 47 46

Artisanat D'art

Autour du Zinc / 04 90 18 21 53

Denis Carenco / 04 90 54 44 67

Artistes Peintres / Sculpteurs

Charles Bianciotto (artiste peintre) / 04 90 54 41 59

Gérard Brossier (artiste peintre) / 04 90 43 39 12

Coiffure

Créatifs / 04 90 54 31 35

Julie Coiffure / 06 23 38 72 58

L'Hair du Temps / 04 90 98 07 19

MD Hair / 04 90 54 31 38

Salon Fontange / 04 90 54 47 80

Electricité

Alpilles Automation / 04 90 54 24 00

Esthétique

Exceptio'Nail / 04 90 97 56 64

Les Secrets de l'Orient / 04 90 93 29 44

Ferronnerie

Ets Roverly / 04 90 54 36 44

Locations Meublés Classés

Arlette Long * / 04 90 54 48 53

Jean-Paul Bitanga **** / 06 51 99 63 55

La Maison de Pauline **** / 04 90 54 54 82

La Virado des Alpilles *** / 06 64 12 12 76

Le Mas de Marie ** / 04 90 54 31 64

Yves Bolelli *** / 04 90 54 53 47

Maçonnerie / Carrelage

Abdellah El Khadri / 04 90 54 47 22

David Dortindeguey / 04 90 54 84 57

Menuiserie

ND Menuiserie / 04 90 54 36 61

Thierry Pelouzet / 04 90 54 50 02

Nature - Jardin - Piscine

Alpilles Piscines Services / 06 16 18 51 54

Jardins Nicolas Brès / 04 90 54 51 92

Les Jardins du Louron / 06 84 18 18 37

Priaulet Jardin / 04 90 47 55 31

Nourrices Agréées

Cindy Gardes / 06 16 51 08 66

Claire Arzac / 06 08 27 42 00

Ghyslaine Pluta / 04 90 54 36 25

Josiane Olarte / 06 29 64 11 74

Nadine Gratien / 06 33 02 17 56

Patricia Bova / 06 89 69 78 09

Peinture

Gérard Barthomeuf / 04 90 54 47 19

Jean-Philippe Prêtre / 04 90 54 40 24

Produits Régionaux

Le Domaine de Malaga / 06 16 82 19 61

Le Verger des Baux / 06 27 19 78 84

Les Délices de l'Olivier / 04 90 54 74 30

Miel Tomaka / 04 90 54 30 41

Une olive en Provence / 06 20 10 25 90

Divers

Autovision / 04 90 93 04 98

Crédit Agricole / 0 892 892 222

Domaine Malaga / 06 16 82 19 61

EHPAD les Baux du Roy / 04 90 54 29 29

Filles d'Ici / 04 90 99 55 16

Fit For Zen / 06 03 47 26 42

F. Chantraine Avocat / 04 90 54 84 99

J'ai deux amours / 06 87 01 55 92

L'Atelier Floral / 0 981 056 315

La Banque Postale / 04 90 54 25 83

Mag Presse / 04 90 54 47 27

Maussane Auto Service / 04 90 97 61 35

Maussane Conduite / 04 90 18 24 04

Mendez-Ruiz Tapissier / 04 90 18 28 76

Notaire Pierre Amalvy / 04 90 54 25 61

Optic Valley / 09 70 93 46 41

Sécuritétec / 04 90 54 52 52

Signo / 04 90 54 22 22

Tabac Planet Provence / 04 90 98 38 50

Tpacap / 04 90 96 30 82

Voyages Fram / 04 90 49 88 02

Restaurants – Bars – Snacks

Au Bistrot Marin / 04 90 18 59 29

Café de la Fontaine / 04 90 54 30 15

Café du Centre / 04 90 54 28 73

Chez Pilou / 04 90 18 23 83

L'Avant Goût du Hameau / 04 90 93 15 49

L'Eden Cour / 04 90 93 64 76

Le Mas Teulière / 04 90 54 46 19

Le Petit Maussanais / 04 88 09 05 54

Pizza Brun / 04 90 54 40 73

Piazza del Gusto / 04 90 54 55 23

☎ MAUSSANE UTILE

Mairie :

Ouverte du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h30 à 16h30, fermée le mercredi après-midi.

☎ 04 90 54 30 06

Médiathèque :

Lundi : 13h à 17h – mercredi : 10h à 12h et de 15h à 18h – jeudi et samedi : 9h30 à 12h.

☎ 04 90 93 77 93

Crèche Halte Garderie :

☎ 04 90 54 43 66

Camping municipal :

lesromarins13520.blogspot.com

☎ 04 90 54 33 60

Piscine municipale :

Ouverte du 2ème samedi de juin au 2ème dimanche de septembre.

☎ 04 90 54 31 44

Arènes municipales :

Se reporter au programme des courses et manifestations taurines.

Marché hebdomadaire :

Jeudi matin, place Henri Giraud et avenue des Ecoles.

Messe :

Le dimanche matin à 11h église Sainte Croix de Maussane-les-Alpilles.

☎ 04 90 54 30 23

Le 4ème vendredi du mois au temple de Mourès.

Site officiel de la commune :

www.maussanelesalpilles.fr

Site de la salle Agora Alpilles :

www.agora-alpilles.fr

Communauté de communes de la vallée des Baux-Alpilles :

bienvenue@ccvba.fr

☎ 04 90 54 54 20

Déchetterie :

☎ 04 90 54 52 37

NUMEROS D'URGENCE	Samu – <i>Emergency</i>	15
	Police – <i>Police</i>	17
	Pompiers – <i>Firemen</i>	18
	Centre anti poison	04 91 75 25 25
	N° d'urgence européen – <i>European emergency number</i>	112
	Pharmacie de garde – <i>Chemist on duty</i> - www.3237.fr	3237
N° d'urgence pour sourds et malentendants <i>Emergency number for people with speaking or hearing difficulties</i>	114	

Camping Les Romarins ★★★



OUVERT DU 15 MARS AU 2 NOVEMBRE

Avenue des Alpilles – 13520 Maussane-les-Alpilles

Tél. : 04 90 54 33 60 – Fax. : 04 90 54 41 22

www.maussane.com

camping-municipal-maussane@wanadoo.fr



Au cœur du village, 145 emplacements sur gazon, délimités par des haies, dans un parc arboré et ombragé.

In the hearth of the village, 145 spots on lawn, separated by hedges, in a shady park with trees.



ALTIKOM
communication

Tel : 06 58 10 76 31

Mail : altikom.communication@gmail.com

Conception, réalisation et régie publicitaire

Crédit photos : Office du Tourisme, Ville de Maussane, Hermjo Koch, Paul Wanko, Christine Garcin - Gourillon.

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur ou d'omission. Le contenu des textes et photos des publicités est soumis à l'entière responsabilité des annonceurs. Toute reproduction même partielle des textes et illustrations interdite.

Tirage à 6000 exemplaires




HAPPY
IMMOBILIER
— real estate —

Immobilier
international 
de luxe et résidentiel

www.happy-immobilier.fr

ESTIMATION GRATUITE
et Discrétion assurée,
ACHAT, VENTE :
Mas, Propriétés,
Domaines Agricoles,
terrains constructibles,
Demeures...



2 agences spécialisées à votre service

HAPPY IMMOBILIER
Saint-Rémy-de-Provence

13210 Saint-Rémy-de-Provence
9, boulevard Victor Hugo
E-mail : saintremy@happy-immobilier.fr
Tél. 04 90 92 03 93

HAPPY IMMOBILIER
Maussane-les-Alpilles

13520 Maussane-les-Alpilles
5, route de Saint-Rémy-de-Provence
E-mail : maussane@happy-immobilier.fr
Tél. 04 90 54 24 24



Disponible sur App Store